Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	La Broye II	1L
CLUB 2	Buix II	1L

Lieu/ Ort / Location/Luogo	Payerne	Date / Datum / Date / Data	27.06.2010
Start/Beginn / Début/Inizio	14:43	End/Ende / Fin/Fine	16:55
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CA61		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori	18

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	209072	BETTEX	Raphaëla	
Official scorer / Marqueur	207664	MICHAUD	Joëlle	
Referee 1 / Arbitre 1	201278	HOCHSTRASSER	Florian	
Referee 2 / Arbitre 2	205083	BOURQUIN	Thierry	
Tech. Director / Directeur tech.	207036	TURRIAN	Jean-Philippe	

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel / Tiers/Tempo	2	4
2 Time/Drittel / Tiers/Tempo	3	4
3 Time/Drittel / Tiers/Tempo	2	2
Overtime/Verl. / Prol./Sup.	0	0
Penalty/ / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	10

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix II**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 La Broye II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
2	©	ROULIN	Bertrand				203004
88	A	COMTE	Julien				202116
33	G	ROSSET	Gaël	x	x		201130
1	G	GIVEL	Eric		x	x	20801
21		SANCHEZ	Marc				202008
77		BAUDOIS	Gaël				98257
63		CHATTON	Guillaume				204128
3		REY	Alain				203020
99		GROGNUZ	Thierry				205054
98		MACHAKA	Ken				208068
69							

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	210128
	ROSSET	Christian		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
17:08	69		1				
19:24	63	69	2				
24:08	98	21	3				
26:35	69		4				
31:36	3	21	5				
55:11	21	98	6				
59:54	2		7				
				TOTAL			7
TIME OUT				x	x		

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
04:30	2	2	06:30	E
10:38	98	2	11:16	I
28:44	88	2	30:44	K3
35:04	77	2	37:04	G1
38:16	77	2	38:58	K1
44:08	88	2	46:08	H
44:08	88	2	48:08	A
52:28	88	10	60:00	M2
TOTAL			24	min

2 Buix II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
48	©	COURBAT	Thierry				95080
25	A	SANER	Frédéric				30105
31	G	SCHORI	Marc	x	x	x	2065
	G						
13		REBETEZ	Nicolas				RLA1
21		QUIQUEREZ	Sylvain				204224
15		NEUENSCHWANDER	Pascal				208433
63		THEUBET	Lionel				201636
3		MIGY	Thibault				203179
26		GUELAT	Jean-Bernard				94170
96		HOSSINGER	Jindrich				210101
24		BAPST	Loïc				201638

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	208023
	BAPST	Daniel		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
10:34	96		1				
11:16	21	26	2				
12:35	48	31	3				
15:30	96	24	4				
20:15	48	25	5				
21:47	15	24	6				
26:13	21		7				
38:58	3	26	8				
42:57	21	25	9				
52:28	25	21	10				
				TOTAL			10
TIME OUT				x			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
12:56	26	2	14:56	E
22:13	13	2	24:08	E
44:22	26	2	48:22	E
45:32	63	2	47:32	K1
54:05	21	2	55:11	G1
58:10	13	2	59:54	S1
TOTAL			12	min